

Abecedario ilustrado

POR ÀNGELS SANCHO AMORÓS

Cano, Carles

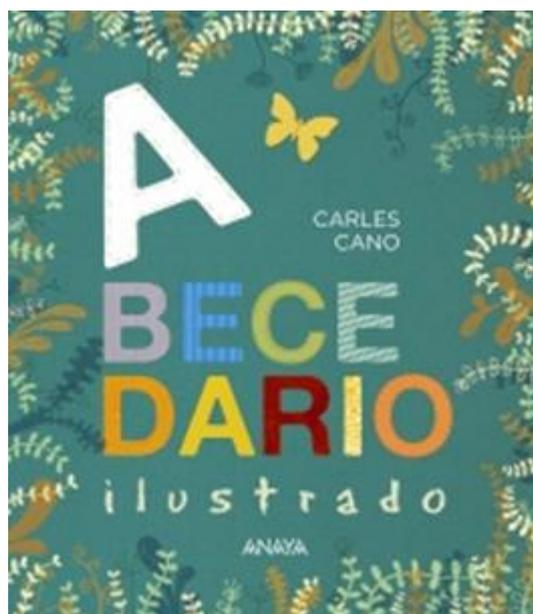
Abecedario ilustrado

Madrid

Anaya

2016

72 páginas.



Abecedario ilustrado

Àngels Sancho Amorós ¹

¡Un abecedario! El sueño de cualquier escritor, poder elegir en cada una de las letras del alfabeto una palabra. Una palabra hermosa, sonora, sugerente, evocadora, imaginativa... La palabra. Parece fácil, ¿verdad? Pues no, no es tan fácil, teniendo en cuenta que hay tantas palabras hermosas, sonoras, sugerentes... Porque si eliges abrazo o bosque o tigres, te dejas en el tintero, es decir, en el teclado:

¹ Àngels Sancho se licenció en Filología, se dedica a la docencia en secundaria y a la formación del profesorado en València, España. Sus líneas de interés son literatura infantil y juvenil, género, mitocrítica, mediación y promoción lectoras. Correo electrónico: magelsa@hotmail.com

azul, alba, ángel, beso, babel, birlibirloque, teatro, trabalenguas o titiritero.

Carles Cano

Los libros dirigidos a los más pequeños y orientados a alfabetizarlos pocas veces tienen cabida fuera del ámbito escolar y son utilizados con otros fines que no sean familiarizar a los primeros lectores con las letras, los sonidos y sus asociaciones. Así pues, no es muy frecuente que este tipo de libros den el salto a la literatura pero sencillamente es esto lo que está sucediendo con los abecedarios ilustrados.

Por otra parte, el creciente interés por los abecedarios ilustrados como género literario se manifiesta a través de las numerosas y bien cuidadas ediciones que abundan en muchos países últimamente, pero que contrasta con la poca atención recibida por parte de la crítica en general. Si bien en los Estados Unidos los abecedarios como creación literaria han sido objeto de estudio y análisis, en las investigaciones españolas sobre la historia de la literatura infantil y juvenil ni siquiera se mencionan. Estudios como el de Marta Sanjuán (2015) así nos lo advierten, pero también se hace hincapié en valiosísimas publicaciones y traducciones que han proliferado desde el siglo XIX hasta nuestros días.

Con todo, es evidente que los abecedarios merecen ser tenidos en cuenta si recordamos que en la Edad Media y en el Renacimiento la literatura infantil se reducía a silabarios o abecedarios, fábulas y bestiarios. Todavía hoy se conservan abecedarios del siglo XVIII donde empezaron las innovaciones a nivel tipográfico y con referencias al entorno inmediato del niño. Más adelante se publicaron abecedarios con una intención religiosa o moralizante y otros de carácter más lúdico. Hasta la fecha abundan abecedarios que tienen como destinatario el público adulto y con gran variedad temática y cargados de simbolismos.

El *Abecedario ilustrado* de Carles Cano es una propuesta sencilla y hermosa que se presenta en un formato en tapa dura y de gran dimensión para facilitar su lectura y manipulación. Cada letra tiene una doble página donde el texto aparece en dos tipografías distintas: en mayúsculas y en letra manuscrita o ligada, y fueron realizadas

por el valenciano Carles Cano². Las imágenes pertenecen a ilustradores de ambos lados del océano Atlántico, hasta veintisiete ilustradores españoles y latinoamericanos ofrecen su particular punto de vista de la palabra que empieza por la letra que encabeza un breve texto de tono poético, positivo y la mayoría de las veces bastante emotivo. Para expresar lo que el texto les sugiere tienen una página entera y la libertad de plasmar sus impresiones con el estilo que los caracteriza.

Los ilustradores son: Adolfo Serra, Alberto Gamón, Ana Pez, Antonia Santolaya, Carme Solé Vendrell, David Pintor, Emilio Urberuaga, Federico Delicado, Goyo, Gusti, Iban Barrenetxea, Isol, Ivar Da Coll, Javier Olivares, Lucía Serrano, María Espluga, Miguel Ángel Díez, Miguelanxo Prado, Mikel Valverde, Nuria Díaz, Óscar Julve, Paco Giménez, Rafael Yockteng, Roger Ycaza, Víctor Rivas, Xan López Domínguez y Ximena Maier.

Si en el fragmento del álbum que aparece al inicio de este trabajo se subraya el orgullo y el compromiso que implica la elaboración de un abecedario, en la “Presentación” que abre el libro nos da la definición de este: “El abecedario, ese maravilloso instrumento que nos permite el lenguaje y con él construir poemas, cuentos, novelas, declarar nuestro amor, hacer las paces, cantar, me ha regalado el placer de escribir este libro.” (P. 4)

El abecedario se articula en torno a veintisiete palabras que apelan a emociones, objetos, elementos de la naturaleza, animales, entre otros, como: abrazo, cielo, guitarra, magia, oso, rosa, silencio, etc. Un ejemplo es la letra A. Abrazo, y cuya ilustración pertenece a la ilustradora argentina Isol (Ver Figura 1. Abrazo, ilustración de Isol) (p. 6) y donde se define abrazo como: *Un amigo me hizo un regalo. Con un lazo de diez puntas. Cuando en mi espalda puso sus manos bien juntas.*

Por otra parte, este álbum se puede concebir como una historia unitaria que se vertebra alrededor de diferentes elementos presentes en las historias que les hacemos llegar a los más pequeños. Es fácil reconocer en el libro todo el universo infantil

² Carles Cano es un reconocido escritor valenciano que compatibilizaba la escritura con su faceta de profesor, poeta, escritor y narrador, hasta que decidió dedicarse por completo a la creación literaria. Hace poco resultó ganador del Premio Lazarillo de Creación Literaria 2016 con *El secreto del abuelo*.

relacionado con su propio entorno porque las diferentes historias se construyen a partir de múltiples voces ya que los breves poema son obra de un único autor pero cada imagen pertenece a un ilustrador distinto con una visión particular. De este modo, el reto del lector es mayor para establecer los vínculos necesarios de las imágenes con la historia.

Los abecedarios nunca han perdido de vista su propósito didáctico porque fueron concebidos para dotar de conocimiento al lector a través de una secuencia lógica, ordenada y fija representada por las letras. Así pues, podemos concluir que a lo largo del tiempo los abecedarios todavía conservan su afán de “instruir deleitando”, en palabras de Saturnino Calleja, el editor español de principios del siglo XX que tanto ha hecho por la literatura infantil española.

Figuras



Figura 1. Abrazo, ilustración de Isol (p. 6)

Referencias Bibliográficas

Cerrillo Torremocha, P. (2009). Apéndice. En A. Alverá (1849; ed. Facsímil 2009).

Alfabeto ingenioso creativo. Cuenca. Universidad Castilla-La-Mancha.

García Padrino, J. (1992). *Libros y literatura para niños en la España contemporánea*.

Madrid: Fundación Germán Sánchez-Ruipérez.

Sanjuán, M. (Abril, 2015). Los abecedarios ilustrados como “artefactos” estéticos y

literarios: aproximación a su poética. *Ocnos* (14), pp. 42- pp. 64.